

ئۆتمەسلىرى زىمان لى دووشىغىرى خوليا حوسلىندا . . سى دىق سى عىد لى واندزى

بىگومان زىمان، پىيونيديكى ھىزى و ئىرگانى بى ژيانى مىرۇقۇمۇ ھەي. زىمان ھەر تىنھا خاسىيىتىكى نىيى كى مىرۇق لى بوونىمۇرىكانى دىكى جىا دىكاتىمۇ، بىكىكۇ ھايدىگىر دىمىت، زىمان ماى بوونى. ئىمى لى زىمانىمۇ دىتوانىن گوزارشت لى خىمان و دىورو بىرمان بىكىن. زىمان ئامرازىكى بى گىيىنىمۇ بىرومۇ او پىيوني دى لىگىمۇ دىورو بىر. لى زىركا تدا، زىمان دىمىتى ھەمايىكى بى ناسىنىمۇ دىخى سايىكىمۇ لى و كىمىمۇ تى مىرۇق، بىو ماناى دىمىتى لى زىمانىمۇ، لى بارى دىروونى ئىو كىمى بىگىن. وىكى ئىمۇ بىمىتى لى مىرۇقكان كى توومۇ دىبن، دىنگىان بىرزدىكىمۇ، ياخود لى زىمانىمۇ دىكىمۇ پىرچى كىدارمۇ لى گىمۇ دىورو بىر. بى ھەر گوزارشتكىمۇ، مىرۇق جىمىكى لى زىمان پىيىمۇ دىكات. لى شىمۇدا، زىمانى توندو لى ھەمىندا، زىمانىكى ئارام و لى زىلىشدا، زىمانى پامانىمۇ و كىروانىمۇ. بىيى زىمان دىروازىمۇ كى دىمىتى لىمۇ، لى بىرامبىرىكىمۇ بىگىن. زىمان لى دىقى شىغىرىدا، دىمىتىكى سىمىكى ھەي، چىنكى ھەر شىغىرى خى وىكى دىمىتىكى لى وىنىمۇ ھونىرى پىكى دىت و ئىو وىنىمۇ شى لى زىمانىمۇ بىنا دىمىتى. زىمانى شىغىرى لىمىكى كاتدا، زىمانى مانا و زىمانى جوانى و چىژ و ماناشى. ئىو گىنگىنىيى، دىمىتىكى شىغىرى زىمانىكى سادى ھەيى يان ئامىز، ئىو گىنگى، ئىو زىمانى چىندى تىوانىتى وىنىمۇكى ھونىرى جوان لى شىغىردا بىرچىمىتى بىكات. زىرجار لى شىغىردا، ھەست بى ھەمىكىشان، يان داكشان لى زىمانىمۇ دىمىتى. ئىگىر ئىى قىبى دىدار وىر بىگىن، لى كاتى خىمىنىمۇ ئىو شىغىرىدا، خىمىن نااستىمۇ خى دىمىتىمۇ دىمىتىكى دىروونى كى پىيىستى بى زىمانىكى بىرز، گوزارشتىكى تووند ھەي، بىمىمۇ كاتى شىغىرىكى گىران دىخىمىنىمۇ، ھەست دىمىتى زىمانى ئىو شىغىرى، زىمانىكى ھەمن، ياخود ترايىدىمى، كى ھەمىگىرى وىنىمۇكى غىمىگىنى. بىست و ھەفت سايى بىكىس، ھەر تىنھا گوزارشت لى سىمى كورد ناكات، بىكىكۇ بىكىس لى زىمانى ئىو شىغىرىمۇ ئىنگىلىزىكانىش شىمىزى مىژو دىكات. كىواتى لى ھەموو بارىكدا، زىمان پىكى جىر گوزارشتكىمۇ نىيى، بىمىمۇ ھەمىش پىيوني دى بى لايىنى دىروونى و ھىزى مىرۇقۇمۇ ھەي. زىمانى نووسىنى شىغىرى، پىيونيديكى سايىكىمۇ لى و ھىزى بى شاعىرىمۇ ھەي كى وىكى

ئەتمەسەڭلەر كەڭ دېشە باری دەرۋونی شاعیری پەنناسینە...، چۈنكى نەبەئەۋەمان لەبىر بچەت كە زمان، ئەنگدانەۋەى ھزر و كەسى مەڭ. سوقرات دېتە: (بدو تا بزەنم كەى). بەيە ھېچ كاتەك ناتۋانين مەڭ ۋە ۋىنگە ۋە دەرۋوبەر و دابىرەنن كە تىايدا دېتە. بە تايىپەتى كە خەى لە ۋىر كارىگەرەيتى ۋاقىع و ۋىانى نەۋە كەمەلگەدەيە. شاعىرانىش، بەشەكن لەۋ ۋىان و بوۋنەى ھەموومان تىايدا دېتەن، بەيە دەكەۋەتە ۋىر كارىگەرەيتى دەرۋوبەر. ئەمەش ئەنگدانەۋەى لە سەر زمان و دەقى شىعەرى دېتە، چۈنكى زمان بە بە ئاراستە كەردنى ھزەرى، بە ئەرەكى خەى ھەنەستەت و ھەر كاردانەۋەيەكى ھزەرىش، دۋاجار ئەنگدانەۋەى لە سەر باری دەرۋونی مەڭ دېتە و دۋاترىش ئەۋە كارىگەرەيتىە لە ۋەى زمانەۋە خەى پىشان دېتە، ۋەك ئەۋەى مەڭ لە توۋە بوۋندا، زمانى تۋندۋە لە ھەمنى و ئارامىشدا، زمانەكى ھەمنى ەيە. خولىا حوسەنى شاعىر، لە دوو شىعەرى جىاۋازدا، بە دوو ئاستى جىاۋاز، گۈزارشت لە زمانى شىعەرى دېكەت و ئەۋە ئاستە جىاۋاز بە ئەندازەيەك لەمەۋدەى دوو دەقى شىعەرى جىاۋازدا خراۋنەتە ۋە. بە جەرەكە لە دېقەكىان، زمانەكى ئارام و لەۋىترىان خەۋە تۋندە. لە دېقەكىان، زمانەكى ئستاتىكى و ۋەسفىيە، لەۋىترىان زمانەكى درۋشماۋىي و توۋەيە. لە دېقەكىان، زمان بە ئەرەكى سۋوشتىيانەى خەى كە گەنەۋەى يان ۋەسە ھەدەستەت، بەمەم لەۋەى ترىان كاردانەۋەى دەرۋونىيە، كە لە ۋەى زمانەۋە گۈزارشتى لە دېكەتە. خولىا حوسەن لە شىعەرى (ئەژگار نەرنجىيەكان) دا دېتە: _

لە نەۋە گەمى تەخى ۋەۋەستەۋىي ئەم ۋىانە جەنجاۋەدا چۈۋە دەرە دېستى ئەژگار نەرنجىيەكانى تەمەنم گەرت و بەيەكەۋە شەۋەبوۋىنەۋە بە ناۋەكەنەنە سەۋزەكانى ئەۋە ساتانەى لە نەۋە دېفتەرى بىرەۋەرەكانمەدا دەرۋەشەنەۋە چۈۋىنەۋە نەۋە باخچە پەمەيەكانى مەندەى خەمان زمان لەۋە دېقەدا، زمانەكى ھەۋەور و ئارامە، زمانەكە ھەۋەگرەي ھەستەكى نۋستەۋەۋىانەيە، كە تەسەى گەنەۋەى لە سەردەمەكى پە لە نامەيى و ۋاۋەۋاۋەدا، لە سەرۋەندە پەيىزى تەمەندا، بە مەندەى دېكەت، كە ئەۋە بە ئەژگار نەرنجىيەكان ناۋە دېتە. نەرنجى، ئەنگەكە ھەمەى دەرۋەشانەۋە و ئاسۋودەيى و كەرانەۋەيە، ئەنگەكە، گۈزارشت، لە ھەمنى و شادى دېكەت، بەيە شاعىر ئەۋە ئەژگار لە ۋىانى خەى، بە ئەژگار نەرنجىيەكان ناۋەدەتە. زمان لەرەدا، ۋەۋەۋەكە دېگەۋەتەۋە و لە ئەستەۋە شاعىر دېتەۋە تەمەنى مەندەى، بەۋە مانەيە ئەۋە زمانە لە گەى كەردەى گەنەۋەى، ئەۋە ئەژگار دېتەۋە نەۋە ۋاقىعە ۋىانى ئەستەى شاعىر و لەۋە گەيەۋە، ۋىانى

ئەستاي بەراورد بە دوۋىنى دىكەت و لەرۋىش ژيانى دوۋىنى لا جوانتر و خەتەر، گەرچە ژيانىكى سادە و ساكارىش بوو. ئەم گەڭەلەنۋەي، كە گەڭەلەنۋەيىكى خەيالى و يادۋەريى و لە گەڭەلەنۋەيى زامانىۋى ئەنجام دەدرەت، ئەم زامانىش ھەگەلەنۋەيى خەسەلەنۋەيىكى نوستالەژى و گەڭەلەنۋەيى. شاعىر لە و گەڭەلەنۋەيىدا، وەسفى ژيانى دوۋىنى دىكەت و لە و دىمەن و شوۋەن و يادگارەيە جوانانە ئادەمەنەت، كە بەشەك بوونە لە جوانىيەكانى ژيانى و ئەستە بە ھەموو خەيالى و تاسە بىرى ئە و ئەزانە دىكەتە و ئارەزوو دىكەت، ژيان وەك ئەوكەتە لە بەتە و، كە ئەمەش بەشەكە لە تەگەشتەنە مەقى كورد لە و سەردەمەدا، كە ھەمىشە بەواي وايە، جوانىيەكانى ژيان لە دوۋىنى بە جەمان، بەيە خولەي شاعىر، لە وەنا كەردن و وەسفىژەنە ژيانى ئەبردودا، بەردەوام دەبەت و ئەمجارەيان دەتە:ـ

چووينە و نەوباخچە پەمەيەكانى مندايە
لە ژەر پەشەنگى چەشتەنگاۋەكى زەرد زەرد
زەردتر لە تووتەكە جووچەكە تازە ترووكاۋەكانى نەوكەرىتە بەختە وەرى
زەردتر لە چاۋى تازە ھەتەتوۋى گوجىلە سەگەكانى سەر جەخىنە
پووشپەنە

شاعىر بە گەڭەلەنۋەيى بە كەرسەتە و شوۋەن و ئامازەكانى ژيانى ئەبردوو، دەمان بەتە نەو ژيانى دوۋىنى و ھەموو ئەو سىما ژيانە سادە و بەختە و رىيانە دوۋەنمان بىر دەنەتە و، وشەكانى كەرىتە، جووچەكە، گوجىلە سەگە، جەخىنە، پووشپەنە كەشىدە حاجى و مەرى مەريانە و كەلەيانە و چەندەنە دىكەش كە لە شىعەرەكەدا ھەن، گوزارشت لە ژيانى ئەبردودەكەن و بەشەكە بوونە لە پەكەتە ژيانى مەقى كورد و گوندەشەنەن بە تەيەتە، پەچەوانە گوندەكانى ئەمەنە، كە لە سايە دەسەتە كوردەدا، مەركە گوندەيانە پەو نەماۋەتە و، كۆلتوۋرى بەرخەرى مەشەخەرى و بە فەرمەنە رىكەردن، لە پەنەا و مەملەنە ناسىاسىيانە حزبەتە، ھەموو سىما جوانەكانى ژيانى گوندەيەتە و جوتيار و كەكارەيان شەوانە. بەيە ھىچ كام لە وسىما جوان و سادەنە ژيانى كەمەيە كوردە وارى لە ئەبردودا، نەماۋەن و ھەژمەونە بە ناۋ پەشەكە و تەن و دىنەيە سەرمەيەدارىيە و بە ئەمەركەردن و بەنەرجسىكەردنە خود، ژيانى ئەمەيە مەقى كوردە بە داخە و تەنە و وەران كەرد، بەگومان پەچەوانە ئەو ھەۋەريە زامەنە لە و شىعەرەدا ھەيە، خولە ئەمجارەيان لە شىعەرى (سەمەيە مەركە پەپوۋەكەن)دا، بە زامەنەكى تونەد، تەوۋەنە و نەگەران دەدەتە و ئەخەدەگەتە و باسە نەھامەتەيەكانى ژەن، لە سايە ئەقەيە پەاوسالارىيە و بەستەنە وەيە كەدەكانى شەفە بە جەستە و بوونە ژەن دىكەت و دەتە:ـ

سە ھەزار جار كۆژام

بریسکای س ه زار خ نجری د بان

ل نهو بریند کانی مندا ها تووچ د ک

ل ووی ز م نیی و، ئ و ب نادیارى ماو ت و ک شاعیر ب چى، ل
ووی ز م ن و ژمار یی و باس ل س ه زار سا د کات؟ ئ م ه ر
ک و ت کی ژمار یی، یان جیهان نیی کی شیعریان ی شاراوی ل
پشت؟ ب و ا ناکم ئ م ژمار یی، شاعیر ه ر ل خ ی و ب ب ستن و ی
ب د لال ت کی م ژووی و ز م نیی و بوونی ه ب ت. ب و مانای ی
ب چى گوزارشت ل و کوشتن ی خ ی ب س ه زار سا د کات؟ ئ م
چوارچ و م ژووی ب کوشتنی ژن، ب ب رد وامی تا ئ سستا
ه ند کی د روونی ه ی و پ یو ستن ب ت وانینى شاعیر و ب
چ وسان و و شتنی خو نى ژن. ه میش مر قى ژ ه تى، ب وای وای،
ک ئ م ح و ا بوو، و ک ژن ک پیاوی ب ه د ابردوو، مر ق کانی ل
ب ه شت ب ب ش کرد، ب ی شیاوی ئ و ی ب ب رد وامی ل پای ئ و
ه ی ی کردووی تى، باجی ه ک ی بدات، ئ م وانینى پ تریاکى و
ئاینى و دواک و تووی، وای تید ک ب کوشتنی ژن د دات و ه زار و
چوار س د سا ب ب رد وام، ب گومان ب ر ل ئیسلامیشدا، ل س رد می
جاهیلیدا، ژنان زیند ب چا د کران، ئ گ ر ب ت کرایى ئ و
م ژو و پ یو ستن ب ک ی ب کرد ی کوشتنی ژن و، ئ و ب ت ک ایى س
ه زار سا ک د کات، ئ م ل لای ک، ل لای کى دیک و، س ه زار سا
و ک ژمار، و ک ق ناغ و ز م ن ک ک تایی نه ها توو، ب ک و
ب رد وامی ه ی، ه تا ئ وچرک ساتان ی ئ سستا، ب ی شاعیر کوشتنی
ژن و ک وودا و ک، ب ابردوو ب ئ ستایی ناکات، ب ک و و ک
وودا و کى ب رد وام د یبى ت، ب م وودا و کى ب ناکام ک هیچ
د ر نجام کى نا ب ت، چونک شاعیر ل ک تایی شاعر کیدا، ج خت ل
مان و ی خ ی و ک ژن ک، ک ه مای ب مان و ی گ زى ژن ب گشتی
د کات و د ست ب ژیان و د گ رت و ئ م کوشتن نایس ت و، و ک
ئ و ی د ت:

ب ردبارانیاں کردم

ل گ ئازارى ه ر ب رد کدا ش پ کانی م رگ

س ه زار جار س مایان پ د کردم ون شیان د ب مردم

ه ر چرک ی کم ل د بوو س ه زار سا و

ه ر ن شد مرم

ج خت کردن و، ل مان و ی خ ی و ک ژن ک، و رای کوشتن و
ب ردبارانکردن و ووب ووبوون و ی ش پ کانی مردن، پ یام ک ب
زمان کى تووند ئاراست ی ک م گ و پیاویش د کر ت، ک ئیدى کرد ی
کوشتنی ژن ک تایی پ ب ن، چونک دوا جار، ژن و ژیان، دووان ی کى
ت واک رى ی کترین و ژن ب کوشتن ک تایی نای ت، ب م ش و رای ئ و

هه موو چوسانن و کوشتن وخوښه، ژنان دښت به ژيانن و دگرن به
نن وای بیر له تېر سندنن و بکنن و، خولیا له و شاعریدا،
پچواننې ژگار نارنجیېکان، به زمانېکی توو و توند ددوت،
زمانېکی خرشاووی و خنځی، که خنځ له و نځق پیاوسالاریی
دگرته، که بواو وای شېرې فی ن و و کمنځگ له ژندایو و گر ن و
شېرې فی تکاند، ئیدی د به بکوژرته. نهم شاعر، گوتارېکی خنځی
و یفېرمی هې و پېامکې ووو و پیاو که چنډین سا ژن
دکوژرته، که چي نوان هه ر ماون. زمان له هردوو شاعرکدا، چنډ
خسېتېکی هاوبشی هې، زمانې هردوو دځق، زمانېکی (نځرن)
واتا گوتارک دگېنن، که یېکېمیان گوزارشت له ژيانې سادې
دوښه دکات، نځویش گوزارشت له کوشتنې ژن، هردوو زمانکې،
ئاراستېکی خنځیان هې له دنیای سړمايېداریې و ژيانې
چنځالې نهم و نځریتېکی دواکوتووی کمنځگ، که نځویش به
داخو و کوشتنې ژن. زمان له هردوو شاعرکدا، نځندانو و دوو
تیمې جیاوزان و به پکها تې وشه ساریان، گوزارشت له گوتارې شاعرې
دکېن، بواو که ژگار نارنجیېکان، به گڼانن وای به دیمن
وماتریالکې ابردوو، باسی ن و کات دکات و سېمای مځرگی
پېوولکې نیش، له گڼکې وشه کانی کوشتن و مردن و خوښ، گوزارشت له
ووداوې کوشتنې ژن به پاساوی شېرې ف دکېن. زمان له هردوو
دځقکدا، زمانېکی ساد و ووښ، زمانکې تېماو ئاماژ
شعریېکان به وونی دگېنن و هڅکې دیدگایېکی خنځین، له
ژيان و ووداوکې نوان ژيانېش، به تایېتې پېوښت به ژن
وچوسانن وای ژن. دواچار دهم و ئاماژ به و بدېم که من پښتړیش
له بارې شاعرې خولیا نووسیوم، خولیا ژن شاعرېکی به دنگ و
جواننووس، نځوای خولیا له دیان ژن شاعرې دیکې جیا دکات و
ن وای، که هڅرگیز ناکرووزن و و نانوشته و له به رانېر
پیاو، پیاو خنځو و، به نام کېلې پیاو نیې، ن و له و شاعرې
ژنان نیې، که له شاعرکېانېان دکرووزن و به نځوای پیاو
نامېک، یان (مووکی زېری) له شې پیاوانې خېان له نامېکدا
به بنځرته، ن و به و پېلې نځق و دنیا بېنکې کمنېستان
ومرغانې هې، ئیدی پیاو وک مرځ د بېنن و ژنیش وک مرځ،
هه ر کاتکیش نهم وانگې مرېیان ز او بوو به سړ وانگې پیاوان
له شاعردا، مځا ژن شاعرکې بېته دلی نځقی پیاو و جسته
پې مووی، یاخود خې له وک متر بېنن، وک نځوای به شاعرېکې
زړ له ژن شاعرکې نهم، هڅست دکېن به پیاو شاعرین و
نهمش به وونی له شاعرکېانېان دځق و.

پښتو ژبې:

- 1_ پښتو ژبې نارنجیې کان، شیعري خولیا حوسېت، بانډیزې نښې دېب و
هونډري پښتو ژبې پښتو، ژمارې (27) کانونی دوو می. 2024
- 2_ سېمې مږگی پښتو پوولې کان، شیعري خولیا حوسېت، بانډیزې نښې دېب و
هونډري پښتو ژبې پښتو، ژمارې (28) نازاری 2024.

*نښم بایېتې لې پښتو ژبې (پښتو) ژمارې (29) حوزېیرانی 2024
بېاکراوېتو.